

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 92 (1994)

**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Partie rédactionnelle

couche n° 3:  
page-titre, légende, périmètre, écritures relatives aux nouveaux chemins: couche noire pour le tirage à sec et pour l'overlay;

couche n° 4:  
chemins de randonnée pédestre : couche noire pour le tirage à sec, tramée pour l'overlay;

couche n° 5:  
nouveaux chemins : couche rouge pour le tirage à sec, noir pour l'overlay.

Dans l'exemple de la fig. 4, le plan de base est une reproduction par overlay des 4 couches n° 1, 3, 4 et 5, les couches n° 1 et 4 étant tramées. Ces deux dernières couches ont également servi à confectionner le contre-film intermédiaire. Pour obtenir un support sur film de cet overlay, il en a coûté Fr. 190.-/m<sup>2</sup>, et de ce film peuvent maintenant être tirées de simples héliographies.

## 5.3 Conclusions

L'expérience du projet général du Noirmont montre que le respect de la recom-

mandation SIA 406 contraint à des techniques de reproduction un peu plus élaborées que celles mises en oeuvre par le passé. Le système des couches permet plus de souplesse lors de corrections ou de mises à jour, mais à la condition qu'une planification rigoureuse soit élaborée au départ. Il autorise également l'utilisation de l'ordinateur, notamment des traceurs à plumes, qui conviennent bien pour dessiner des éléments linéaires (lignes, courbes, écritures, etc.), mais pas pour dessiner des images «raster», tel un fond de plan.

Certes, les frais de reproduction seront plus élevés, mais il faut les mettre en relation avec la richesse d'informations que devront afficher les plans d'une part, et avec le coût global d'un remaniement parcellaire d'autre part : les frais de reproduction continueront à n'en représenter qu'une fraction minime. Pour autant bien entendu que l'on ne procède pas à de coûteux tirages complémentaires chaque fois qu'une modification mineure est apportée à un plan ou à une couche.

Des économies sont également possibles

si l'on s'en tient à l'esprit de la recommandation sans vouloir s'attacher à en respecter tous les détails. Une certaine souplesse de la part des autorités de surveillance est par conséquent indispensable et attendue.

## Adresses des auteurs:

Jean-Bernard Queloz  
Ingénieur dipl. EPF/SIA  
CH-2726 Saignelégier

Pierre Simonin  
Ingénieur dipl. EPF/SIA  
Service de l'économie rurale  
Courtemelon  
CH-2852 Courtetelle

**INFOCAM – für den Werkleitungskataster**

**INFOCAM – Die Gesamtlösung aus einem Haus**

Durch die Integration des Moduls **WERKLEITUNGSKATASTER**, steht dem Anwender der volle Funktionsumfang eines modernen GIS/LIS zur Verfügung. Das Modul deckt die folgenden Ebenen ab:

- **ELEKTRIZITÄT**
- **FERNMELDEANLAGEN**
- **TV**
- **WASSER**
- **ABWASSER**
- **GAS**
- **FERNWÄRME**

P 8/2-d

**Leica AG**

Kanalstrasse 21, 8152 Glattbrugg, Tel. 01/809 33 11, Fax 01/810 79 37

Verkaufsgesellschaft Rue de Lausanne 60, 1020 Renens, Tel. 021/635 35 53, Fax 021/634 91 55

**Leica**